

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 4 7 0 1 3 2 3 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 124 701 323 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 23		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid		円 (yen)
		To (Addressee) Name & Address Noh Chun-young Noh Chun-young 34, Yulbong-ro 201beon-gil, Cheongwon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Yulryang-dong, Dujin White Green Town) Doojin White Green Town 102-303		Postal Code 28326		Country KOREA		
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952		FAX				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9082-9772 FAX 010-9082-9772
Health food					1		USD6. 89	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food					1		USD6. 92	
Health food					1		USD6. 09	
No commercial value for customs purpose only.								
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.			☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Posconetworks					(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超)か 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 2 4 7 0 1 3 2 3 1 P *

item number

FN 124 701 323 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 23		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		To (Addressee) Name & Address			
				Noh Chun-young Noh Chun-young 34, Yulbong-ro 201beon-gil, Cheongwon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Yulryang-dong, Dujin White Green Town) Doojin White Green Town 102-303			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 28326			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9082-9772
Health food				1		USD6. 89	FAX 010-9082-9772
Health food				1		USD6. 92	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food				1		USD6. 09	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
							日本円換算合計 (円)
							Total Value
		No commercial value for customs purpose only.				1990 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを 裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 23

作成地 (Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN124701323JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Noh Chun-young Noh Chun-young 34, Yulbong-ro 201beon-gil, Cheongwon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Yulryang-dong, Dujin White Green Town) Doojin White Green Town 102-303 28326, KOREA TEL 010-9082-9772 FAX 010-9082-9772	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 124 701 323 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address						受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 23		郵便料金 諸料金	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo						損害要償額			
						総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address									
Noh Chun-young Noh Chun-young 34, Yulbong-ro 201beon-gil, Cheongwon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Yulryang-dong, Dujin White Green Town) Doojin White Green Town 102-303									
						Postal Code 28326			
Postal Code 135-0064 JAPAN									
TEL +82-70-8028-0952 FAX						Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents						HSコード HS tariff number		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	
Health food								数量 Number of items contained	
Health food								正味重量 Net weight g	
Health food								内容品の価格 Value USD	
								TEL 010-9082-9772	
								FAX 010-9082-9772	
								次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.	
								☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
								☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
								☐ 返品返送 Returned goods ☐ 書類 Documents	
								日本円換算合計 (円)	
								Total Value 1990 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内装品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.						☐ 2万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces	
ご署名 Signature of the sender								番目 個中 Total number of pieces	

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

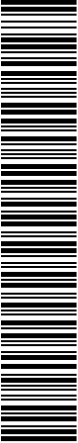
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
TEL +82-70-8028-0952	FAX	



* * * * *

お問い合わせ番号(item number): EN 124 701 323 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お届け先 Noi Chun-young Noi Chun-young 34, Yulbong-ro Chungcheongbuk-do (Yuliryang-dong, Dujin White Green Town 102-303)	
135-0064		JAPAN	
TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA	
内容品詳細		TEL010-9082-9772	
正味重量		FAX 010-9082-9772	
個数		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
原産国		換算要領額 (円)	
Heat th food	1	☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☒ 販売品 ☐ その他 ☐ 送込品 ☐ 書類	
Heat th food	1	日本円換算 額合計 (円) 1990 交付日付印 Date Stamp	
Heat th food	1	1990 No commercial value for customs purpose only.	
 * E N 1 2 4 7 0 1 3 2 3 J *			
☒ 内品は危険物に該当しません。 危険物の確認のため、開投される場合があることに同意します。		交付局控 10年保存	